



**WOLTORNUS**



**HJELPEMIDDEL  
EKSPERTEN AS**



**BRUKERMANUAL**

**FATBIKE**



Hjelpemiddelekspernten AS Anbefaler at du leser denne manualen før du begynner å bruke sykkel.



## Innholdsfortegnelse

<b>1 Introduksjon</b>	<b>8</b>
1.1 Forord.....	8
1.2. Tiltentkt bruk.....	8
1.3 Bruk.....	9
1.4 Service.....	9
1.5 CE godkjenning.....	10
1.6 Ansvar .....	10
1.7 Tilbakelevering .....	10
<b>2 Sikkerhet</b>	<b>11</b>
2.1 Symbol.....	11
2.2 Standarder og reglement .....	11
2.3 General Safety Instructions .....	12
2.4 Sikkerhetskrav for transport, montering og lagring.....	12
2.5 Sikkerhetskrav for bruk av sykkel .....	12
2.6 Krav til eier .....	13
2.7 Merking .....	14
<b>3 Produktbeskrivelse</b>	<b>16</b>
<b>4 Levering og forberedelser før bruk</b>	<b>18</b>
4.1 Levering.....	18
4.2 Forberedelser før bruk .....	18
<b>5 Transport og lagring</b>	<b>20</b>
5.1 Transport .....	20
5.2 Forflytning.....	20
5.3 Lagring.....	21

<b>6 Justeringer og oppsett</b>	<b>23</b>
6.1 Justeringsmuligheter .....	23
6.2 Verktøy .....	23
6.3 Justere fot-støtte .....	25
6.4 Justere sete .....	25
6.5 Justere rygg .....	26
6.7 Justere styrekorrigerings .....	27
6.8 Innstillinger for Display og kontroller .....	28
6.9 Batteri .....	29
<b>7 Tilbehør og utstyr</b>	<b>30</b>
7.2 Trådløs computerr .....	30
7.3 Flaskeholder .....	30
7.4 Pute .....	30
7.5 Flagg .....	30
7.6 Speil .....	30
<b>8 Vasking og vedlikehold</b>	<b>31</b>
8.1 Vedlikehold .....	31
8.2 Vasking og desinfisering .....	32
8.3 Bytte dekk .....	33
8.4 Vedlikehold av gir .....	34
<b>9 Feilsøking</b>	<b>35</b>
<b>10 Tekniske spesifikasjoner</b>	<b>36</b>
<b>11 Instruksjoner for gjenbruk</b>	<b>38</b>
11.1 Instruksjoner for gjenbruk .....	38
11.2 Gjenvinning .....	38
<b>12 Miljø</b>	<b>39</b>
<b>13 Leverandør og beliggenhet</b>	<b>40</b>



## Liste over bilder

Fig. 1 Plassering av type merking .....	15
Fig. 2 Fatbike .....	17
Fig. 3 Hoved komponenter .....	19
Fig. 4 Parkere sykkelen .....	20
Fig. 5 Forflytte seg over i sykkelen .....	20
Fig. 6 Plassering av klemmer .....	21
Fig. 7 Plassering av mutter/bolt .....	21
Fig. 8 Verktøy.....	24
Fig. 9 Klemmer på fot-støtte.....	25
Fig. 10 Stropper på fot-støtte .....	25
Fig. 11 Justering av stropper til sete .....	25
Fig. 12 Stropper for underkroppen.....	25
Fig. 13 Skruer nederst på ryggen.....	26
Fig. 14 Styrekorrigerig .....	26
Fig. 15 Venstre: Display, Høyre: Kontroller .....	27
Fig. 16 Left: Display, Right: Controller .....	28
Fig. 17 Dra dekket over kanten på felgen .....	34
Fig. 18 Dra ut slangen .....	34



# 1 Introduksjon

## 1.1 Forord

Denne brukermanualen gir bruker og hjelpere viktig informasjon om designet, funksjon og vedlikehold av fatbiken. Manualen inneholder nødvendig informasjon for å sikre riktig bruk av håndsykkelen. Den inneholder feilsøkinginformasjon med løsninger. Håndsykkelen er perfekt for brukere som ønsker å ha et aktivt liv utendørs og i terrenget.

Instruksjonene i denne manualen er nødvendig for sikker og riktig bruk av håndsykkelen. Før du bruker den, les disse instruksjonene nøye. Les sikkerhetsinstruksjonen ekstra nøye. Dessuten gir disse instruksjonene brukeren en oversikt over alle egenskapene og mulighetene som sykkelen har. Ta vare på denne manualen så lenge du har håndsykkelen. Manualen inneholder informasjon for spørsmål og retningslinjer du kan ha behov for senere.

Denne brukermanualen har blitt laget i henhold til DS EN82079-1 «Forberedelser til instruksjon for bruk, strukturering, innhold og presentasjon». Den er delt opp i avsnitt. Overskriften på hver side inneholder tittelen av sidens innhold.

## 1.2. Tiltent bruk

Wolturnus Fatbike er konstruert for utendørsbruk. Den laget for personer som ikke kan gå eller har andre handicap. Kun utstyr som er spesifisert i denne brukermanualen kan brukes på håndsykkelen.

Hjelpemiddeleksperten AS gir ikke garanti for dette produktet hvis det brukes med utstyr fra andre produsenter enn de som er spesifisert i denne manualen.

Annen bruk en hva som er nevnt tidligere vil be sett på som ukorrekt bruk. Hvis sykkelen ikke blir brukt som tiltent er det brukeren, ikke produsenten som er ansvarlig for eventuelle skader på personer eller eiendom.

Denne håndsykkelen bør bli brukt av erfarne brukere. Brukeren og dens hjelper er ansvarlig for at de har nødvendig opplæring og instruksjoner før håndsykkelen blir brukt.

For å sikre at håndsykkelen blir brukt riktig må den kun bli brukt som beskrevet i denne brukermanualen



**WARNING!****Risiko for skade ved feil bruk**

For å unngå at fingrer kommer i klem i eikene eller hjullåsene, og for å unngå at håndsykkelen tipper, skal ikke barn leke med den.

**1.3 Bruk**

Denne sykkelen er spesielt konstruert og tilpasset personer som har vanskeligheter for å gå eller har et handicap som:

- Lammelser
- Amputert
- Skade på ben
- Andre skader

Når håndsykkelen tilpasses brukeren må følgende tas hensyn til:

- Kroppslengde, og vekt (maks vekt 140kg)
- Fysisk og mental tilstand
- Alder
- Boforhold
- Omgivelser

**1.4 Service****INFORMASJON**

Service og reparasjoner som skal gjøres på håndsykkelen skal bare bli utført av autorisert personell, opplært av Hjelpemiddeleksperter AS. Hvis det skulle oppstå problemer, ta kontakt med forhandleren.

Hvis det skulle oppstå problemer som ikke kan løses med brukermanualen, vær vennlig og kontakte Hjelpemiddeleksperter AS kundeservice på telefon +47 906 86 881.

### 1.5 CE Godkjenning

Håndsykkelen møter kravene som er satt i Europeisk kommisjon direktiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr. Produktet er klassifisert som klasse 1 i klassifikasjons kriterier for medisinsk utstyr i seksjon IX i direktivet.

### 1.6 Garanti

Hjelpemiddeleksperten AS garanti er kun gyldig hvis produktet blir brukt i henhold til omstendighetene, hensikten og instruksene gitt i denne manualen. Rammen på håndsykkelen dekkes av 2års garanti. Andre deler som er laget av Wolturnus AS er også dekket av 2års garanti. Deler som er konstruert og laget av en 3.part og montert på håndsykkelen av Wolturnus AS er dekket av garantien som 3. parten har gitt til Wolturnus AS.

Hjelpemiddeleksperten AS har ikke ansvaret for skader forårsaket av:

- Komponenter og deler som ikke er autorisert av Wolturnus AS.
- Forandringer på den originale overflatebehandlingen.
- Reparasjoner eller endringer på håndsykkelen som ikke er utført av Hjelpemiddeleksperten AS. Alle garantireparasjoner skal bli utført av Hjelpemiddeleksperten AS.
- Omstendigheter der håndsykkelen blir brukt av noen andre en eieren/brukeren.
- Omstendigheter som involverer dårlig vær eller farlige situasjoner, eller generelt forutsigbar uaktsomhet.
- Rengjøring med vaskemidler som inneholder syre eller alkaliske produkter. Rengjøring med høytrykksspyler eller lignede.

### 1.7 Tilbakelevering

Hvis håndsykkelen må returneres til forhandleren for reparasjoner, bør den bli transportert i den originale emballasjen for best mulig beskyttelse. Derfor anbefaler Hjelpemiddeleksperten AS at den originale emballasjen blir tatt vare på så lenge du har håndsykkelen.

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Symbol

#### **WARNING!**

Advarsel om fare for alvorlig ulykke eller skade.

#### **CAUTION!**

Advarsel om far for ulykke eller skade.

#### **NOTICE**

Advarsel om fare for tekniske problemer.

#### **INFORMASJON**

Operasjons- og serviceinformasjon.

### 2.2 Standarder og reglement

Alle sikkerhets informasjon i denne brukermanualen er basert på aktuelle nasjonale lover og reglement i EU. For andre land er deklarasjon for aktuelle lovverk og nasjonale reglement nødvendig.

I tillegg til sikkerhetsinstruksjonene i denne manualen, må brukeren være fortrolig med og må etterkomme med aktuelle forskrifter fra profesjonelle foreninger angående ulykkesforebygging og miljøskader. All informasjon som denne manualen inneholder må etterkommes til enhver tid uten unntak. Håndsykkelen er konstruert i samsvar med aktuelle reglement. Sikkerheten på sykkelen er godkjent med CE-sertifisering og en samsvarserklæring.

### 2.3 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Sykkelen kan tippe over.
- Sykkelen må kun bli brukt i henhold til instruksene gitt i denne manualen.
- Sykkelen må kun bli brukt av erfarne brukere og må ikke bli brukt av andre personer enn brukeren.
- Sykkelen må kun bli brukt til å transportere en person av gangen.
- Alle sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og all relevante dokumenter må tas vare på gjennom hele levetiden til sykkelen.
- Rygg og setetrekk er brannhemmende, men kan antennes. Derfor må det ikke brukes åpen flamme i nærheten.
- For å unngå ubehag når du bruker håndsykkelen må skadet rygg og setetrekk byttes ut så fort som mulig.
- Ikke kjør over hindringer når du sykler i bratte bakker.
- Ikke sykkel i trapper.
- Unngå å forflytte deg ut og inn av sykkelen i bakker.
- Parker ikke sykkelen i bakker som har større helling enn 7°, selv om parkbremsen er på.

### 2.4 Sikkerhetsreglement for transport, montering og lagring

- Kun passende løfteutstyr skal brukes når du transporterer sykkelen.
- Når du tilpasser og justerer sykkelen, må alle skruer og mutrer må festes i henhold til instruksene i denne manualen.
- Sykkelen er ikke tiltenkt til å bli brukt som et sete når den transporteres i et kjøretøy.

### 2.5 Sikkerhetsinstruks i bruk

- Brukeren og hjelperen må alltid sørge for at sykkelen og dens sikkerhetsegenskaper er i ordentlig og trygg tilstand før sykkelen brukes.
- Sykkelen bør bli inspisert av en Hjelpemiddeleksperten AS-autorisert spesialist, minst en gang i året for å sikre at sykkelen er i riktig og forsvarlig tilstand til å bli brukt.
- Sykkelen må umiddelbart slutte å bli brukt hvis noen av dens funksjoner er defekte eller ikke fungerer eller hvis noe annet oppstår som kan føre til skade.
- Før sykkelen begynner å bli brukt må alle mekaniske justeringer som sete, tilbehør osv. tilpasses etter brukerens individuelle behov og ferdigheter. Disse justeringene bør utføres av en spesialist autorisert av Hjelpemiddeleksperten AS.
- 140kg er maks brukervekt.
- Sykkelens dekk må inspiseres visuelt før bruk, for å forsikre seg om at det er tilstrekkelig mønsterdybde og riktig lufttrykk. Riktig lufttrykk står skrevet på dekket.
- Når sykkelen brukes på offentlig vei, må brukeren overholde gjeldende trafikklover.
- Sykkelen bør ikke brukes på glatt underlag som for eksempel is eller på veldig ujevnt terreng som store steiner eller lignende.









- Når brukeren forflytter seg ut og inn av sykkelen, bør ikke hele kroppsvekten belastes på krankarmene. De tåler ikke belastes med hele kroppsvekten.
- Sving kun ved lave hastigheter.
- Sykkelen må kun bli løftet i rammen. Ikke løft etter andre komponenter som styret eller gir.
- Sykkelen må ikke eksponeres med ekstreme temperaturer, høy luftfuktighet eller til omstendigheter med klor. (badstuer eller svømmebasseng)
- Overflatetemperaturen på sykkelen kan øke hvis den blir utsatt for sterkt sollys i en lengre periode. Det er også en risiko for at overflatetemperaturen blir veldig lav hvis den blir utsatt for ekstremt kaldt vær.
- Plasser aldri fingrene mellom eikene i hjulene eller mellom bakhjulene og hjullåsen. Vær forsiktig når du sykler i mellom trange passasjer.

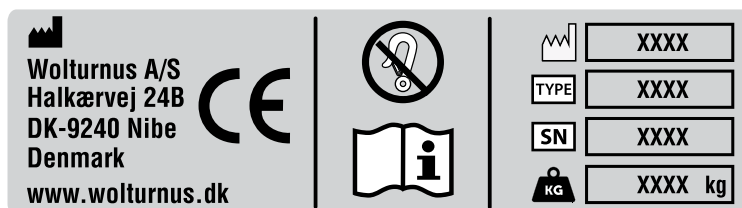
## 2.6 Bruker krav

- Før brukeren og dens hjelper begynner å bruke sykkelen må manualen leses igjennom nøye å bli fortrolig med innholdet.
- Håndsykkelen må bare bli brukt av erfarne brukere. For å sikre dette må brukeren og hjelperen motta instruksjoner på hvordan den brukes av Wolturnus-autorisert spesialist.

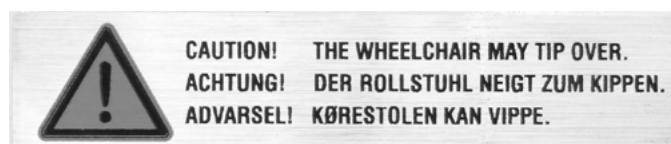
## 2.7 Merking

Merkingen er festet på håndsykkelen. Merkingen inneholder følgende informasjon:

	Produsent og plassering
	Produksjonsår
	Modell eller typenavn på sykkel
	Serienummer
	Maksimal brukervekt
	Handsykkelen er ikke tiltenkt å bli brukt som sete i bil
	The handbike is intended to be used as seat in a motor vehicle
	Les brukermanualen før bruk



Merkingen er plassert på kryssrøret under setet vendt fremover som vist på Fig.1(Side 16)








 Wolturnus A/S Halkærvej 24B DK-9240 Nibe Denmark www.wolturnus.dk			 XXXX
			TYPE XXXX
			SN XXXX
			 XXXX kg



Fig.1 Plassering av type merking

### 3 Produktbeskrivelse

Med Fatbiken kan handsykklistere få nye muligheter til å utforske all slags underlag samme hvilket vær eller føre. Denne sykkelen har ekstra store dekk som er perfekt for sykling i ulendt terreng, som for eksempel på grus, snø, sand eller gjørme. Fatbiken er konstruert for off-road sykling.

Fatbiken har justerbart sete og rygg som gjør det enkelt å tilpasse brukerens individuelle ønsker å behov. For å sikre en best mulig sittestilling er sykkelen utstyrt med Wing Back ILSA, som er patentert ryggssystem av Wolturnus. Ryggsystemet har masse tilpasningsmuligheter, er lett og sørger for optimal støtte både i ujevnt terreng.

Håndsykkelen har i tillegg til at du sykler med hendende en hjelpemotor som gjør terrengsyklingen mye lettere å morsommere. Hjelpemotoren er på 250W har en rekkevidde på opptil 60km på en lading, og veier ca 8kg.

Bakkeklaringen er på hele 20cm. Forhjulet har en diameter på 26`` og bakhjulene 20``. Fatbiken's ramme er laget i 7020 aluminium, som gjør den både ekstremt solid og lett.

På både framhjulet og bakhjulene har sykkelen kraftige skivebremseser og er utstyrt med 11 gir. Dette gjør at fatbiken er perfekt for brukere på forskjellige ferdighetsnivå.





Fig. 2 Fatbike

## 4 Levering og forberedelser før bruk

### 4.1 Levering

Følger med:

- Sykkelen med hovedkomponenter
- Brukermanualen
- Valgt tilbehør (Se avsnitt 7 i manualen)

#### INFORMASJON

Utvalget av tilbehør bestemmes av produktkonfigurasjonen som brukerne velger når man bestiller håndsykkelen.

#### WARNING!

Håndsykkelen kan tippe når du svinger.

Wolturnus AS leverer sykkelen klar til bruk. Alle konfigurasjonene som er bestilt og har blitt laget vil bli ordnet opp i før levering, enten av forhandler eller konsulenten. Sykkelen er laget slik at den skal kunne tilpasses brukerens personale behov og krav. Håndsykkelens funksjoner kan testes med å følge instruksene i avsnitt 6 i denne manualen.

Feilsøking: Se avsnitt 9

### 4.2 Forberedelser før bruk

Før du begynner å bruke sykkelen skal den inspiseres for og sikre seg at den er komplett og at alle funksjoner er i orden. Wolturnus leverer sykkelen klar til bruk.

#### Hoved komponenter(Fig.3)

1. Fram hjul 26``
2. Gir
3. Hjelpemotor
4. Høyre håndtak og girskifter
5. Display
6. Venstre håndtak, oppstarts hjelp og brems
7. Bakhjul med skivebremse
8. Skivebremse foran
9. Kontroller

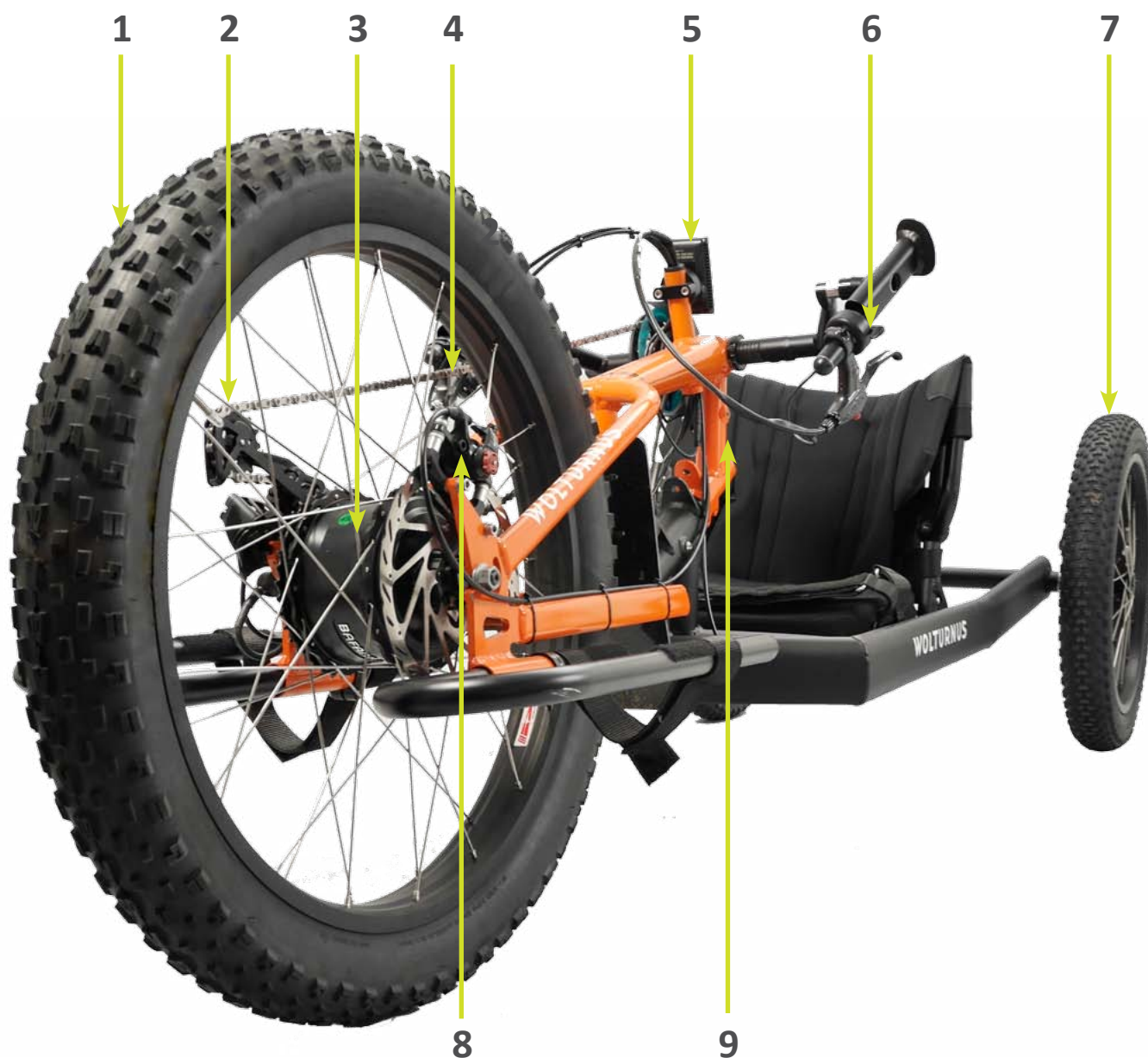


Fig. 3 Hoved komponenter



## 5 Transport og lagring

### 5.1 Transport

For transport og lagring, kan bakhjulene tas av. Dette gjør sykkelen lett å handtere og den tar mindre plass. Når den lagres sørg for at den er ren og at det er i tørre omstendigheter.

### 5.2 Forflytning

Metoden for å forflytte seg fra rullestol til sykkelen er individuell i forhold til funksjon og skade. Den mest vanlige metoden er forflytning sideveis.

Metoden beskrevet nedenfor er basert på forflytning uten hjelp.

#### ***Forflytning fra rullestolen til sykkelen(Fig.4-5)***

- Parker rullestolen ved siden av sykkelen.
- Sett på bremsen på både rullestol og sykkel.
- Løft ene foten og plasser den i sete i sykkelen. Bruk rammen på sykkelen som støtte under forflytningen.
- Skli sakte ned i sykkelsete og deretter plasser ben i fotstøtten(e).

#### ***Forflytning fra sykkel til rullestol(Fig.4-5)***

- Parker ved siden av rullestolen.
- Sett på bremsene på både rullestol og sykkel.
- Løft ben ut fra fotstøttene og bøy kneet slik at det får en vinkel på ca. 90°
- Løft deg ut av sykkelen med å bruke rammen på sykkelen som støtte.



Fig.4 Parkere sykkelen



Fig. 5 Forflytte seg over i sykkelen

**CAUTION!****Fare for skade ved overlast.**

Ved forflytning inn og ut av sykkelen, må ikke brukeren plassere sin vekten andre steder enn på sykkelens ramme.

**5.3 Lagring**

When disassembling the racebike for either storage or transport do the following procedure.

***Demontering av framhjul og gaffel(Fig.6):***

- Koble fra kabel til hjelpemotor og skivebremseser.
- Skru av styregummi.
- Skru opp toppklemme.
- Ta av styrerøret.
- Ta nå av fram-gaffelen. ( Forsikre deg om at ramme og gaffel er helt frakoblet før du tar de fra hverandre).

***Montering av framhjul og gaffel(Fig.7):***

- Sett inn styrerøret og stramme topp klemme forsiktig.
- Skru på plass styregummien.
- Skru til skruen på toppen av styrerøret, slik at gaffelen passer.
- Stram til alle skruer.



Fig.6 Plassering av klemmer



Fig.7 Plassering av mutter/bolt

## NOTICE

Brukstemperaturen er mellom -10°C og 45°C. Lagringstemperaturen er -20°C og 45°C, dette er for å unngå skader på display og batteri.

## 6 Justeringer og oppsett

### 6.1 Justeringsmuligheter

#### **CAUTION!**

##### **Fare for ulykke ved løse skruer**

Etter at skruer eller låsemutrer er løsnet 2-3 ganger, må de byttes ut med nye skruer/mutrer eller sikres med gjengepasta. Etter at justeringer er gjort, må alle skruer eller mutre skrues fast korrekt.

Håndsykkelen har flere justeringsmuligheter.

Når den leveres, høyde, bredde og vinkel på sete og rygg er plassert i henhold til brukerens ønsker.

##### ***Følgende kan justeres:***

- Vinkelen på ryggen
- Setedybde
- Lengden på fotstøttene

### 6.2 Verktøy

Følgende verktøy (Fig.8) er nødvendig for å justere sykkelen som beskrevet i dette avsnittet:

- 4mm unbrakonøkkel
- 5mm unbrakonøkkel
- 8mm unbrakonøkkel
- 10mm fastnøkkel
- 13mm fastnøkkel
- Momentnøkkel
- Måleband/stokk

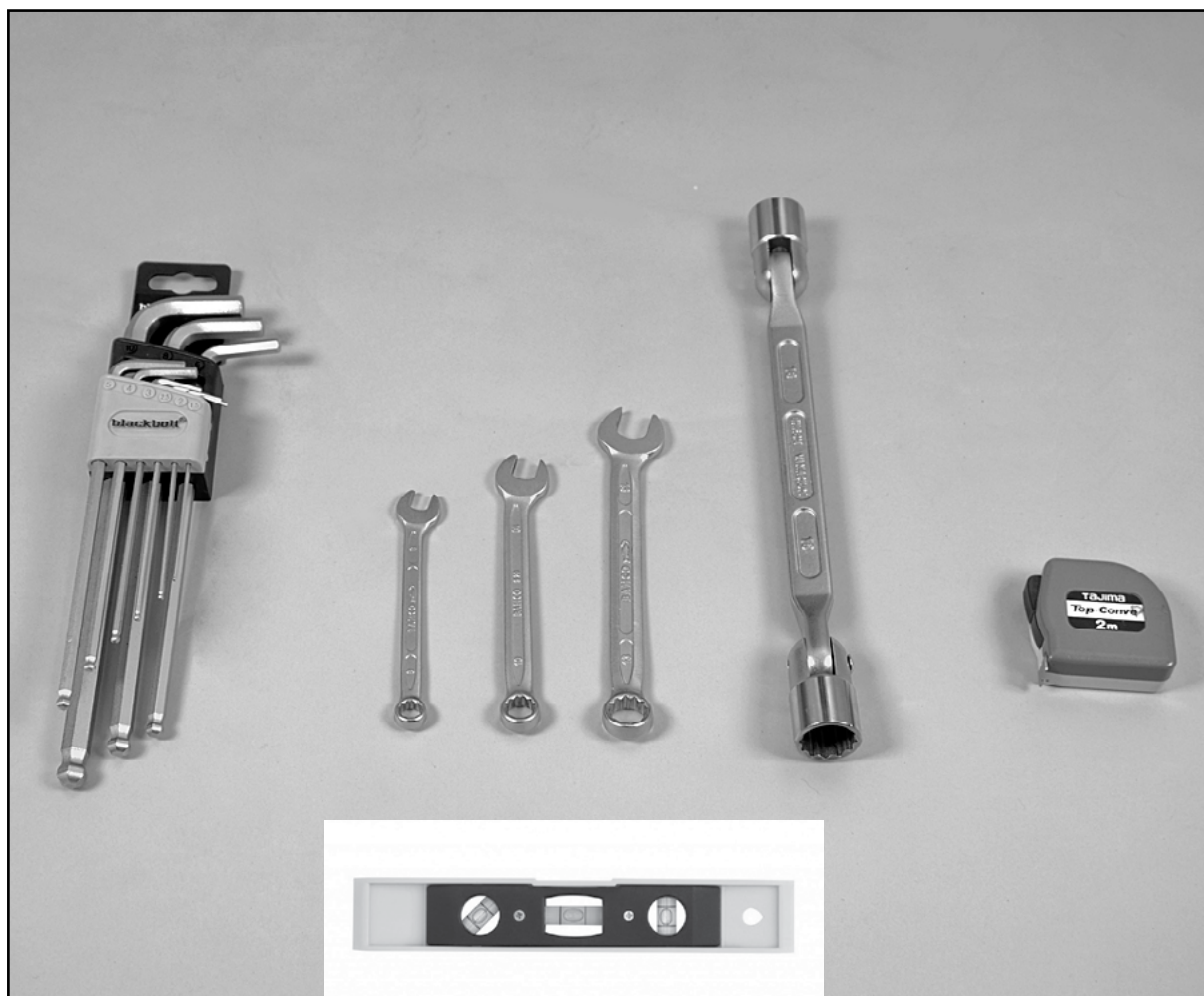


Fig. 8 Verktøy

## NOTICE

Verktøy som er ødelagt eller ikke brukes riktig, kan resultere i skader på håndsykkelen.



### 6.3 Justere fotstøtten

Du justerer fotstøtten ved å løsne klemmene, etter du har gjort det kan du justere fotstøttene frem og tilbake til den posisjonen som passer deg best. (Fig.9)

Stroppene sikrer at føttene ikke faller ut av fotstøtten når du sykler. Vi anbefaler at du stropper fast føttene, for en sikrere sykkelturn. (Fig.10)

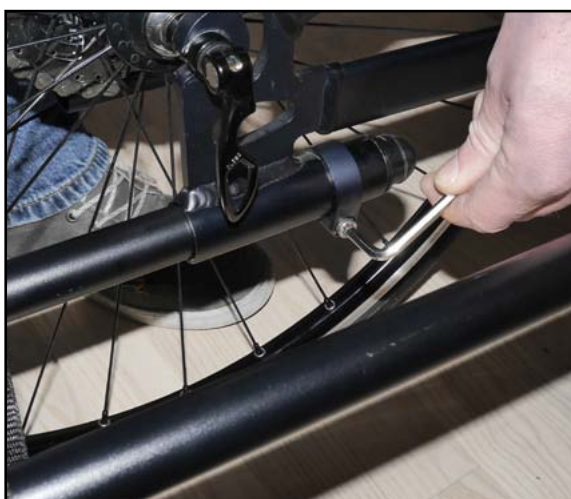


Fig.9 Klemmer på fot-støtte



Fig.10 Stropper på fot-støtte

### 6.4 Justering av sete

Sete er justerbart ved å løsne eller stramme stroppene på undersiden. (Fig.11) Sykkelen har også en stropp som går over lårene/hoften, som gjør at man sitter godt fastspent. Det gjør at sykkelturen blir tryggere å mere behagelig. (Fig.12)



Fig.11 Justering av stropper til sete

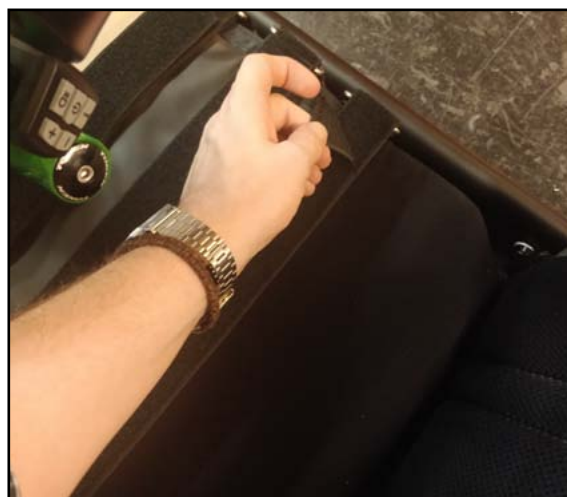


Fig.12 Stropper for underkroppen

## CAUTION!

Hjelpemiddeleksperter AS anbefaler at brukeren av håndsykkelen stropper fast begge ben og underkroppen når håndsykkelen brukes, dette for å sikre at brukeren sitter godt fast under hele sykkelturen.

### 6.5 Justering av ryggen

Ryggstøtten kan justeres til å passe brukeren behov og ønsker. Justeringene gjøres på følgende måte:

- Løsne skruen nederst på ryggstøtten, på begge sider. (Fig.13)
- Nå kan du skli nederste del på ryggen frem og tilbake. Dette påvirke også sittedybden på setet.
- Løsne klemmen på røret på baksiden på ryggen. (Fig. 14)
- Endre lengden på røret for å justere ryggvinkelen.
- Skru fast alle skruene etter du har funnet ønsket stilling.
- 



Fig. 13 Skruer nederst på ryggen

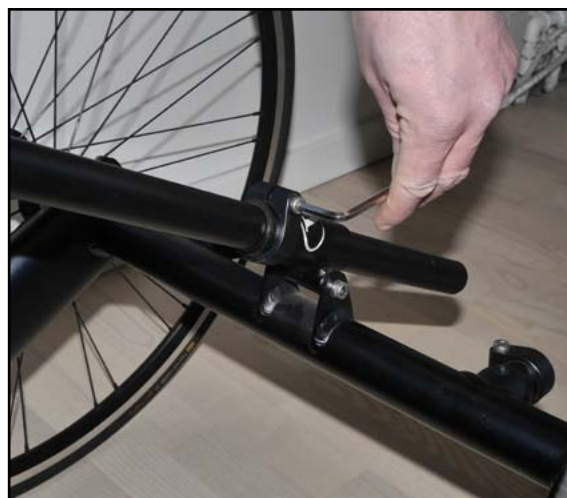


Fig. 14 Klemmer på ryggrør

## WARNING!

Se etter at nederste del på ryggen er justert likt på begge sider etter at justeringen er gjort.

### 6.7 Justering av styrekompensator

Styrekompensatoren hjelper deg med å rette opp sykkelens retning etter en sving eller endring av retning. Styrekompensatoren kan justeres til å passe brukerens behov. Kompensatoren kan justeres slik at brukere med ulik styrke i høyre og venstre arm får bedre kraftutnyttelse. Du justerer kompensatoren med å gjøre følgende:

- Løsne skruene i bunnen og toppen av kompensatoren. (Fig.15)
- Skli skruene til ønsket posisjon.
- Skru fast skruene.



Fig. 15 Styrekorrigering

#### **WARNING!**

For å unngå ulykker etter at de forskjellige justeringene er gjort, sjekk over at alle skruer og mutrer er skrudd til og er på plass.

## 6.8 Innstillinger for Display og kontroller

Fatbiken leveres med et smart HMI display fra Bafang, som kontrollerer hjelpemotoren og overvåker batteriet.

### Display av/på

For å slå på displayet, trykk på knappen på batteriet og deretter hold inn bryteren merket «switch button» på kontrolleren (Fig.16) inne i 2 sekunder, da vil du se at displayet tennes.

For å slå av displayet hold inne «switch button» i 2 sekunder. Hvis sykkelen ikke brukes på 5 min vil den automatisk slå seg av.

### Hjelpemotor:

Du kan endre graden av elektriskhjelp med å trykke på pluss og minus knappene. (Fig. 16) Du kan velge mellom 5 nivåer av elektriskhjelp.

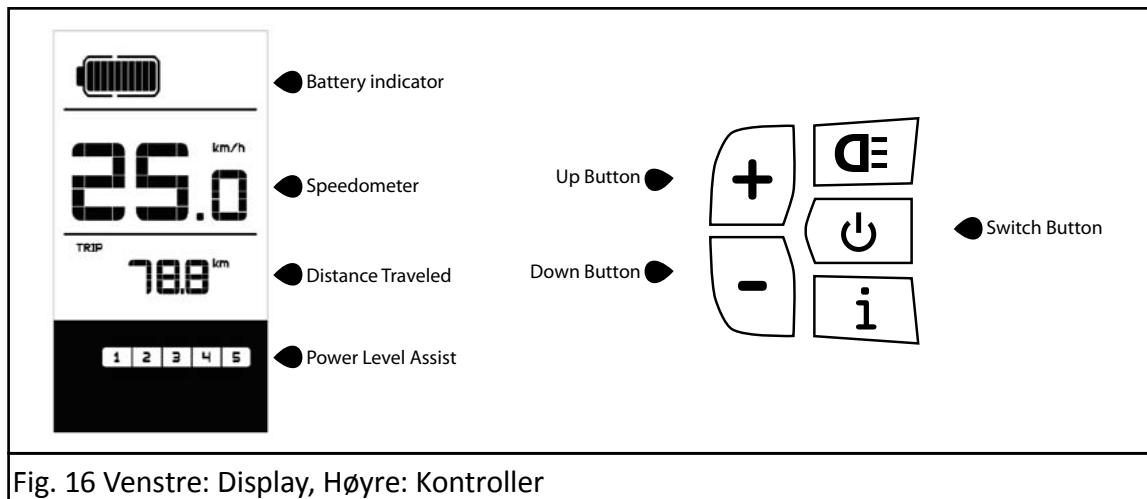


Fig. 16 Venstre: Display, Høyre: Kontroller

## WARNING!

Slå ikke på noen elektriske komponenter før brukeren har kommet på plass i setet, ved en feil kan sykkelen kjører av sted uten sjåfør og forårsake skade på bruker og omgivelser.

## INFORMASJON

For en mere utfyllende beskrivelse på Bafang displayet, les «Display manual DP C10.UART» eller ta kontakt med Hjelpemiddeleksperten AS.

## 6.9 Batteri

Det intelligente HMI displayet overvåker til enhver tid batteriets status.

Batteriet har en ladetid på ca. 4 timer, og bør vedlikeholdlades annen hver uke hvis sykkelen ikke brukes.

### INFORMASJON

Ladetid er ca 4 timer.

### INFORMASJON

Batteriet bør vedlikehold lades hver andre uke når håndsykkelen ikke brukes, dette for å forlenge batteriets levetid.

### INFORMASJON

Batteriets brukstemperatur er mellom  $-10^{\circ}\text{C}$  og  $40^{\circ}\text{C}$ . Lagringstemperatur er mellom  $-20^{\circ}\text{C}$  og  $45^{\circ}\text{C}$ .

## 7 Tilbehør og utstyr

Et stort spekter av tilbehør og utstyr er tilgjengelig til håndsykkelen. Det mest vanlige tilbehøret er beskrevet i dette avsnittet. For å se en full oversikt over alt tilbehør og utstyr og annen informasjon gå til [www.h-e.no](http://www.h-e.no).

### 7.2 Trådløs speedometer

Håndsykkelen leveres med speedometer, som viser tiden, hastigheten, watt osv.

### 7.3 Flaskeholder

Flaskeholderen er montert på rammen, bak på ryggstøtten. Den er lett tilgjengelig når du når du sitter i setet, og den kan holde flere typer flasker.

### 7.4 Sete pute

Sykkelen bli levert med en 30mm tykk pute for ekstra komfort.

### 7.5 Flagg

Med sykkelen følger det med et flagg. Vi anbefaler at du bruker flagget når du sykler på offentlige veier. Det sørger for at andre trafikanter vil se deg mye lettere.

### 7.6 Speil

Speil kan leveres som tilbehør til håndsykkelen.

Speilet på sykkelen sikrer at du oppnår bedre oversikt over omstendighetene rundt deg.

## 8 Vasking og vedlikehold

### 8.1 vedlikehold

Hver gang fatbiken blir brukt bør viktige deler og spesielt hjul-boltene, sjekkes for å sikre at alt er som det skal. Når låsemutrene har blitt løsnet 2-3 ganger under tilpassinger eller bytte av deler, bør de skiftes ut til nye..

Tabellen nedenfor viser en oversikt over hvordan håndsykkelen skal vedlikeholdes.

Komponent	Funksjon og inspeksjon	daglig	månedlig	1/4 år
Dekk	Se om dekkene har skade	X		
	Sjekk lufttrykk (se dekkside)		X	
	Sjekk mønsterdybde (min 1mm)		X	
Bak hjul	Se om felgen er rett	X		
	Sjekk at hjulet roterer fritt		X	
Fram hjul	At det ikke tar borti gaffelen		X	
	Sjekk at hjulet roterer fritt		X	
	Er hjulmutrene strammet til riktig		X	
Fotstøtte	Alle klemmene fungerer som de skal		X	
	Skader		X	
Ryggtrekk	Skader på ryggtrekket		X	
	Stropper/Velcro band		X	
	Sete og ryggtrekk sitter som det skal		X	
Bremses og gir	Sjekk om bremsene fungerer	X		
	Gir og bremsewire	X		
	Gir fungerer	X		
Skruer	Alle mutrer og skruer er fast skrudd			X

Hvis det skulle oppstå en feil eller at noen deler mangler, ta kontakt med Hjelpemiddeleksper-ten AS. Kontaktinformasjon finner du i avsnitt 13 i manualen.

Hjelpemiddeleksper-ten AS anbefaler at håndsykkelen vedlikeholdes minst en gang i året av forhandleren.

### NOTICE

Vedlikehold på hjelpemotor og batteri er beskrevet i egen manualer.

## 8.2 Vasking og desinfisering

Håndsykkelen bør vaskes regelmessig i henhold til hvor ofte den blir brukt og hvor skitten den er.

Vask rammen, plastikk deler og hjul med et mildt vaskemiddel. Etter vaskingen, tørk alle deler med en tørr klut.

Puten og ryggtrekket vaskes med varmtvann og vaskemiddel. Fjern flekker med svamp eller en myk børste. Skyll deretter med rent vann og tørk før bruk.

### NOTICE

Håndsykkelen må ikke brukes i saltvann. Unngå å få salt, sand og annen skitt som kan forårsake skade på hjullager, styrelager og bakhjul. Hvis dette skjer må lagrene byttes til nye.

### NOTICE

Ikke bruk vaskemiddel som fjerner korrosjon, løsemidler eller stålbørster.

### NOTICE

Ikke bruk høytrykks-spyler. Håndsykkelen må ikke vaskes i vaskemaskin.

### NOTICE

Vask setet og ryggtrekk, puten og håndtakene før desinfisering.



### 8.3 Bytte av dekk

Hvis et dekk blir punktert, kan brukeren eller hjelperen bytte dekket selv. Å bytte dekk krever sterke hender, praktisk sans og nødvendig verktøy. Vi anbefaler å ha bøter til slange i tilfelle nødsituasjoner. Sykkelpumpe, sykkelbøter og punkteringspray med ekspanderende skum kan kjøpes i de fleste sykkelbutikker.

#### ***Ta av dekket på bakhjulene***

- Demontere bremsekaliptrer på bakhjulene, før du tar av hjulene
- Skru ut senter-skruene i navet på hvert dekk.

#### ***Ta av dekk og slange***

- Forsiktig dra kanten på dekket over kanten på felgen med den dekkspake. Vær forsiktig slik at ikke dekket eller felgen blir skadet. (Fig 17.)
- Skru av mutteren på ventilen og deretter dra ventilen ut av felgen.
- Dra slangen ut av dekket i mellom felgen og dekket. (Fig.18)

#### ***Reparasjon og sjekkpunkter***

- Reparer slangen i henhold til leverandør av sykkelbotens instruksjer, eller bytt ut slangen til en ny.
- Før du setter på dekket igjen, sjekk at ingen objekter befinner seg på innsiden av dekket.
- Forsikre deg om at felgbandet er intakt. Felgbandet skal beskytte slangen mot punktering fra eikene.

#### ***Montere dekket på felgen***

- Forsiktig monter den ene kanten på dekket på felgen. (Se rotasjonsretning).
- Stapp slangen inn i dekket, start med ventilen og skru på mutteren.
- Sjekk at slangen ikke ligg vridd inni dekket.
- Press deretter andre kanten på dekket inn på felgen med hendene, til det er igjen ca.20cm. Bruk dekkspaker på den siste biten

#### ***Fylle luft i dekkene***

- Sjekk på begge sidene at slangen ikke er klemt mellom dekket og felgen.
- Fyll dekket med luft til det blir litt motstand å trykke inn med tommelen.
- Sjekk at kontroll-linjene på dekket på begge sider har samme avstand til felgen hele veien rundt. Hvis ikke slipp ut litt luft og juster til dekket er sentrert.
- Nå kan du fylle i luft som anvist på dekket, ca. 3,5 bar. Lufttrykket kan justeres etter underlaget eller brukerens behov og ønsker.
- Skru godt på ventilhetten.



Fig. 17 Dra dekket over kanten på felgen



Fig.18 Dra ut slangen

#### 8.4 Vedlikehold av gir

Girene trenger jevnlig å bli rengjort. De må også justeres en gang i blant for å fungere ordentlig. Nedenfor er en beskrivelse på hvordan justere å vedlikeholde girene.

##### **Framgir (Fig. 21):**

- Sjekk at giret er rett og i linje med forhjulet.
- Se at vaieren er ren og ikke har skader.
- Sett giret i det tyngste giret med å bruke skiferen på håndtaket. Sjekk at kjeden er på det minste drevet. Hvis kjedet ikke er det, skru på justeringsskruen på gir-vaieren til kjede kommer på det minste drevet.
- Gjør samme prosedyre på det letteste giret.

## 9 Feilsøking

Når rutinemessig vedlikehold blir gjort kan det bli nødvendig med noen justeringer eller reparasjoner. I de fleste tilfeller løsningen til problemet kan bli funnet i tabellen nedenfor:

Problem	Løsning	Henvisning
Bakhjulene lager en høy klikk-lyd	Sjekk og stramme eikene.	
Bakhjulene ruller tungt	Sjekk lufttrykk. Se om hjullagrene er slite og om de må byttes.	
Ulyd i kjeden	Se over alle skruene til giret. Smør kjeden.	Seksjon 8.4
Hjullåsen på bakhjulene virker ikke	Sjekk om hjul-boltene er i riktig posisjon. Sjekk at bremsene ikke klemmer på skiven.	
Skifter ikke gir	Stramme/slakke gir wire. Sjekk at wiren er hel. Se om giret.	

Hvis problemet fortsatt ikke kan løses, kontakt forhandleren. Kontaktinformasjon i avsnitt 13.

## 10 Tekniske spesifikasjoner

Tekniske spesifikasjoner og data finnes i tabellen nedenfor.

Standard Measurements for Fatbike		
<b>C-RA</b>	Krank til bakaksel	820 mm
<b>C-B</b>	krank til ryggstøtte	std. 420 mm
<b>BL</b>	Rygglengde (ILSA)	320 mm
<b>LSB</b>	Nedre sete til ryggstøtte	std. 300 mm
<b>SL</b>	Setedybde	300-420 mm
<b>C-S</b>	Krank til sete	370 mm
<b>SH-r</b>	Bakre setehøyde	260 mm
<b>SH-f</b>	Fremre setehøyde	250 mm
<b>B-F</b>	Ryggstøtte til fotstøtte	std. 1100-1380 mm
<b>SW</b>	Setebredde	400 mm
<b>PW</b>	Bredde på pedal	505 mm
<b>CA</b>	Lengde på krankarm	150 mm
<b>TW</b>	Total bredde	520 mm

Standard konfigurasjon Fatbike	
Bremser	Skivebremser (en foran og to bak)
Gir	22x11-40
Plassering av bremsehendler	På håndtak/pedal
Gir-velger	På håndtak/pedal
Håndtak/Pedal	Alu. med stopplate
Parkeringsbrems	På bremsehendel
ILSA	Dybde: 3cm
Ryggtrekk med skinn på topp av ryggør	
Krank m/avstandshylser	
Flakseholder	
Speil	
Flag	
Bafang hjelpemotor	250W

## 11 Instruks for gjenbruk

### 11.1 Instruks for gjenbruk

Sykkelen kan brukes/kjøpes av en potensiell ny bruker. Det er essensielt at håndsykkelen må og utstyr tilpasses og i det heletatt passer til den nye eieren. Hvis sykkelen skal gjenbrukes av en ny bruker er det viktig å forsikre seg om at sykkelens funksjoner og egenskaper ikke har blitt endret slik at det går utover sikkerheten.

Basert på markedsundersøkelser og kunnskap om moderne teknologi, mener Wolturnus AS at sykkelen, hvis den blir brukt, vedlikeholdt og opprettholdt i henhold til instruks i denne manualen, har en levetid på 5år. Ved forsiktig bruk og riktig vedlikehold, kan sykkelen ha en levetid lengre enn den definerte levetiden.

Før sykkelen brukes/kjøpes av en ny bruker må den vaskes og rengjøres nøye. Produktet må inspiseres an en autorisert spesialist for å bedømme dens tilstand og slitasje. Alle slitasje og skadde deler og komponenter som ikke passer den nye brukeren, må bli skiftet ut. Denne manualen inneholder en serviceplan(se avsnitt 8)og detaljert informasjon om sykkelen.

### 11.2 Gjenvinning

Hvis håndsykkelen blir levert i en pappeske, så kan esken leveres på et gjenvinningscenter eller der de tar i mot papp. Bobleplasten som beskytter sykkelen må håndteres som brennbart materiale. Selve sykkelrammen må kastes i metallsøppel. Rygg og setetrekk kastes i brennbart materiale.

## 12 Miljø

Hjelpemiddeleksperten AS forsøker å respektere miljøet så langt som mulig. Vi har utført en evaluering for å kartlegge sykkelens effekt på miljøet i løpet av dens livssyklus. Under tilvirkningen er materialer og metoder valgt for å minimere sløsing miljøskader.

Hjelpemiddeleksperten AS har en unik tilnærming til hver brukers ønsker og behov for å oppnå dens krav og betingelser. Kombinert med sykkelens mekaniske kvalitet, sikrer dette at brukeren kan bruke sykkelen i flere år. Sykkelenes levetid er kalkulert til å være omtrent 5 år, hvis vedlikeholdt i henhold til instruksene i denne manualen. Den lange levetiden begrenser handsykkelenes effekt på miljøet.

Grundige kvalitetskontroller gjennom hele produksjonsprosessen sikrer at feilproduksjon forekommer sjelden. Noe som begrenser bruken på overflødig ressurser på reparasjoner og erstatning av produkter.

Generelt alle funksjoner, arbeidsprosedyrer og alt av arbeid til Wolturnus gjøres med respekt for miljøet. Aluminiums rester etter produksjonen blir samlet i egen container og levert til gjenvinning. I løpet av monteringsprosessen blir bruken farlige stoffer holdt på et minimum. Alle arbeidsprosessene møter de nødvendige krav som er satt.

## 13 Tilvirkning og beliggenhet

### Forhandler

Hjelpemiddeleksperter AS er forhandler for denne Fatbiken.

Hjemmeside: [www.h-e.no](http://www.h-e.no)

Adresse: Vassbygdveien 42, 7512 Stjørdal

Telefon: 0047 906 86 881

### Produsent

Wolturnus A/S

Halkærvej 24B

Bislev

DK-9240 Nibe

Danmark

Tel: +45 9671 7170

Fax: +45 9671 7180

Email: [info@wolturnus.dk](mailto:info@wolturnus.dk)

Website: [www.wolturnus.com](http://www.wolturnus.com)



# WOLTURNUS

## **Kundeservice**

Wolturnus A/S  
Skalhuse 31  
9240 Nibe

Telefon: +45 96 71 71 70  
[www.wolturnus.com](http://www.wolturnus.com)  
Mail: [info@wolturnus.dk](mailto:info@wolturnus.dk)

## **Produksjon**

Wolturnus A/S  
Halkjærvej 24B  
9240 Nibe